



ESPECIFICACION TECNICA DE COMPRA
PURCHASING TECHNICAL SPECIFICATION

CODIGO - CODE	0600EN5442
REVISION	0
FECHA - DATE	2022-04-28

0502D02

1/ 7

ARTICULO: REPUESTOS PARA MEZCLADORAS M18 & M18CASE
PRODUCT: M18 & M18CASE HAND MIXERS SPARE PARTS
REF.: M18R01 -> M18R59

Elaborado	Aprobado	Recibido		
DNP	MARKETING	PROCUREMENT	CALIDAD	
Nerea Barrasa	Josep Baró	Gurutze Guinea	Miguel Angel Iparragirre	

0502D03



ESPECIFICACION TECNICA DE COMPRA
PURCHASING TECHNICAL SPECIFICATION

CODIGO - CODE	0600EN5442
REVISION	0
FECHA - DATE	2022-04-28

0502D02

2/ 7

1. OBJETO - AIM

La presente especificación tiene por objeto definir las características metalúrgicas, técnicas y acabado de los repuestos de mezcladoras.

The aim of this specification is to define the metallurgical and technical characteristics as well as the finishing of the hand mixer spare parts.

2. CAMPO DE APLICACIÓN - SCOPE AND FIELD OF APPLICATION

Es aplicable las siguientes referencias de repuestos para las mezcladoras M18 y M18CASE, fabricadas con la marca BELLOTA

Siempre deberá aplicarse el plano correspondiente a la última revisión. Cuando se modifique un plano, se remitirá la nueva revisión que deberá sustituir a la anterior.

This specification is applicable to the following reference number of the spare parts for hand mixers M18 and M18CASE, manufactured under the brand name BELLOTA.

The last revision of the drawing must always be applied. In case any change is made in any of the drawings, shall be send the new one, and shall be replaced the older one.



ESPECIFICACION TECNICA DE COMPRA
PURCHASING TECHNICAL SPECIFICATION

CODIGO - CODE	0600EN5442
REVISION	0
FECHA - DATE	2022-04-28

0502D02

3/ 7

REPUESTOS PARA MEZCLADORAS M18 y M18CASE /
M18 AND M18CASE HAND MIXERS SPARE PARTS

Part No.	REFERENCE	DESCRIPTION	DESCRIPCION	EAN Code 8414299 +	Qty/lb a g
01	M18R01	ST4.8X70 screws	Tornillos ST4.8X70	715750	12
02	M18R02	Top left handle cover	Tapa del asa superior izquierda	715774	6
03	M18R03	Rear cover	Cubierta trasera	715798	6
04	M18R04	Aluminium handle	Asa de aluminio	715804	1
05	M18R05	Cover over slot	Tapa sobre la ranura	715828	6
06	M18R06	Lower slot cover	Tapa de la ranura inferior	715842	6
07	M18R07	Lower left handle	Asa inferior izquierda	715866	6
08	M18R08	ST3.9X14 screws	Tornillos ST3.9X14	715880	12
09	M18R09	Housing	Carcasa	715897	1
10	M18R10	Carbon Brush holder	Porta escobillas de carbono	715910	6
11	M18R11	Carbon brush	Escobilla de carbón	715934	6
12	M18R12	Carbon Brush cover	Cubierta de la escobilla de carbón	715958	6
13	M18R13	Stator	Estator	715965	1
14	M18R14	Windscreen	Parabrisas	715989	12
15	M18R15	Bearing holder	Soporte del cojinete	716009	12
16	M18R16	Bearing 6000	Cojinete 6000	716023	12
17	M18R17	Rotor	Rotor	716030	1
18	M18R18	Bearing 6001	Cojinete 6001	716054	6
19	M18R19	Return oil spring	Muelle de aceite de retorno	716078	12
20	M18R20	Cable plug	Tapón del cable	716085	1
21	M18R21	Cable sheath	Funda del cable	716108	12
22	M18R22	Lower right handle	Asa inferior derecha	716122	6
23	M18R23	Screw M4X12 (triple)	Tornillo M4X12 (triple)	716146	12
24	M18R24	ST3.9X20 screws	Tornillos ST3.9X20	716160	12
25	M18R25	Pressure plates	Placas de presión	716184	12
26	M18R26	Capacitor	Condensador	716207	12
27	M18R27	Switch	Interrupor	716221	5
28	M18R28	Upper right handle	Empuñadura superior derecha	716245	6
29	M18R29	Speed control knob	Pomo de control de velocidad	716269	12
30	M18R30	Steel ball Ø4	Bola de acero Ø4	716283	12
31	M18R31	Speed regulating spring	Muelle de regulación de la velocidad	716306	12
32	M18R32	Hole retaining ring 28	Anillo de retención del agujero 28	716320	12
33	M18R33	Speed regulating lever	Palanca de regulación de la velocidad	716344	12
34	M18R34	20X26X5 skeleton oil seal	Esqueleto de sellado de aceite 20X26X5	716368	12
35	M18R35	ST4.8X45 of tapping screws	ST4.8X45 de tornillos de rosca	716382	12
36	M18R36	Gear box	Caja de cambios	716405	6
37	M18R37	Pin 4X8	Pasador 4X8	716429	12
38	M18R38	Bearing 698	Cojinete 698	716443	12
39	M18R39	Three-stage active wheel	Rueda activa de tres etapas	716467	6
40	M18R40	Three-stage drive shaft	Eje motriz de tres etapas	716481	6
41	M18R41	Secondary driven wheel	Rueda motriz secundaria	716504	3
42	M18R42	M4X6 of head screws	M4X6 de tornillos de cabeza	716528	12
43	M18R43	Middle cover	Tapa intermedia	716542	3
44	M18R44	Suction bar	Barra de succión	716566	12
45	M18R45	Oil seal pad	Almohadilla de sellado de aceite	716580	12
46	M18R46	Storage tanks cover	Tapa de los depósitos	716603	12
47	M18R47	M3X8 screws	Tornillos M3X8	716627	12
48	M18R48	Roller bearing HK1010	Rodamiento de rodillos HK1010	716641	12
49	M18R49	Shaft retaining ring	Anillo de retención del eje	716665	12
50	M18R50	Big gear	Engranaje grande	716689	3
51	M18R51	Shaft retaining ring	Anillo de retención del eje	716702	12



ESPECIFICACION TECNICA DE COMPRA
PURCHASING TECHNICAL SPECIFICATION

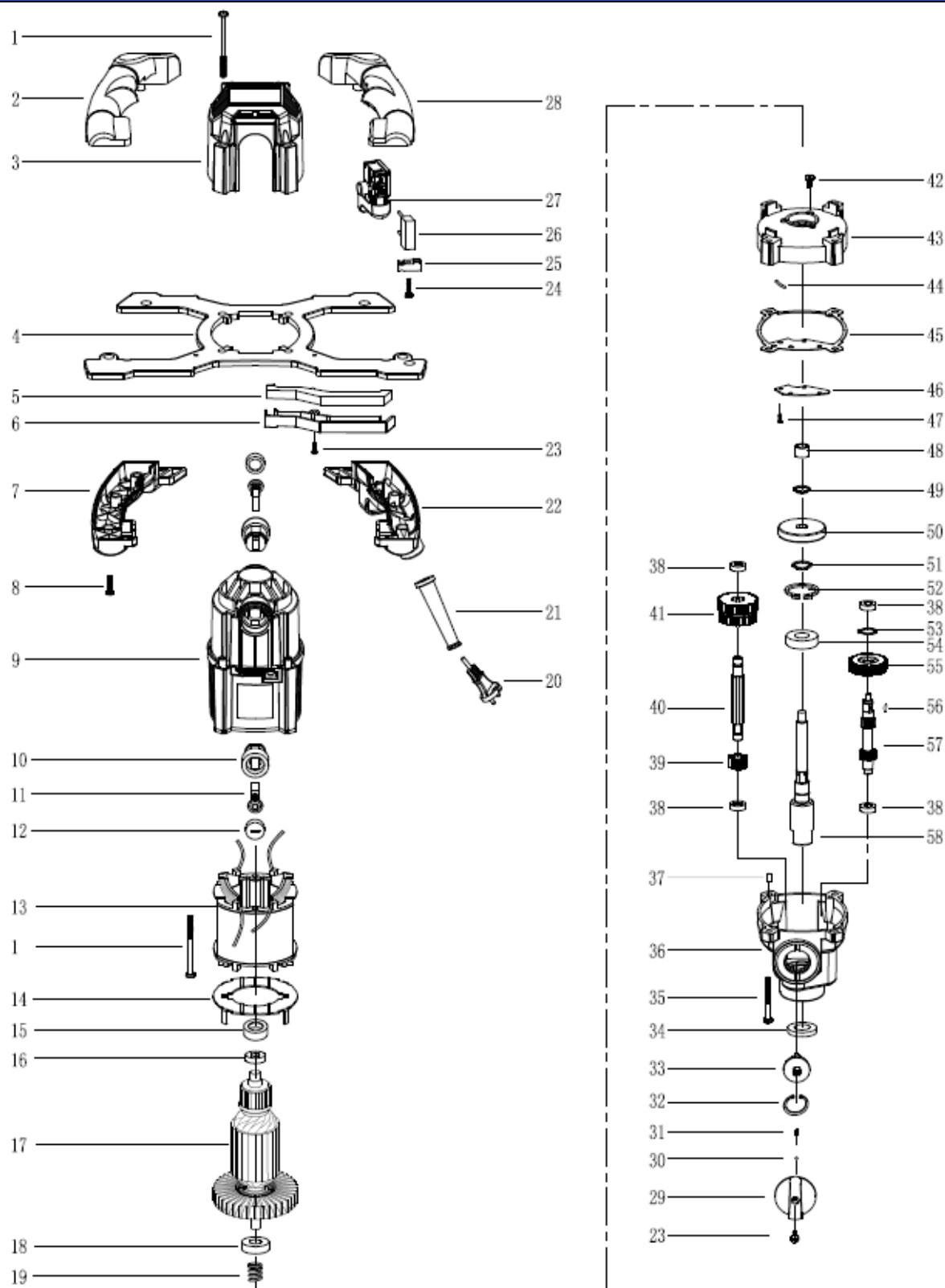
CODIGO - CODE	0600EN5442
REVISION	0
FECHA - DATE	2022-04-28

0502D02

4/ 7

52	M18R52	Hole retaining ring 35	Anillo de retención del eje 35	716726	12
53	M18R53	Shaft retaining ring	Anillo de retención del eje	716740	12
54	M18R54	Bearing 6003	Cojinete 6003	716764	12
55	M18R55	Class I driven wheels	Ruedas motrices de clase I	716788	3
56	M18R56	Half circle 3X3.7X10	Semicírculo 3X3.7X10	716801	12
57	M18R57	Secondary gear shaft	Eje del engranaje secundario	716825	6
58	M18R58	Spindle	Eje	716849	3
59	M18R59	M4X12 screws	Tornillos M4X12	716863	12

Despiece / Spare Parts





ESPECIFICACION TECNICA DE COMPRA PURCHASING TECHNICAL SPECIFICATION

CODIGO - CODE	0600EN5442
REVISION	0
FECHA - DATE	2022-04-28

0502D02

6/ 7

3. ESPECIFICACION TECNICA - TECHNICAL SPECIFICATION

3.1. Dimensiones y aspectos generales – *Dimensions and general shapes*

Las dimensiones, forma, montaje, uso, funcionamiento y el acabado de cada uno de los repuestos de las máquinas M18 y M18CASE deberán ser idénticos a la correspondiente pieza de origen montada en la máquina.

Las piezas estarán exentas de grietas, pliegues o defectos superficiales que puedan afectar a su apariencia, servicio, durabilidad u ocasionar un accidente en su utilización.

The dimensions, the shape, the assembly, the utility, the functionality and the finishing of each spare part for the M18 and M18CASE hand mixers, shall be the same to the one assembled in the original machine.

All the spare parts shall be free of cracks, folds or any superficial defects that could affect their appearance, serviceability and that could cause an accident.

4. EMBALADO - PACKAGING

Según lo definido por el Departamento de Marketing, cada una de las piezas de repuesto estará embalada a las unidades definidas en la tabla, dentro de una bolsa de plástico transparente. Si el tamaño no permite enviarse en bolsa de plástico, se enviará en algún otro tipo de protección para que el producto no se deteriore durante el transporte. En cada uno de los envases se colocará una etiqueta personalizada BELLOTA (tipo E1) indicando la referencia, el código de barras y las unidades que contiene, tal y como se define en el anexo.

Cuando exista más de una unidad de una misma referencia, estos se enviarán agrupados.

Los repuestos se enviarán en cajas de cartón neutras indicando en su exterior “REPUESTOS DE MEZCLADORAS M18”. El peso máximo por caja no superará 25 kg.

Las cajas de embalaje se paletizarán sobre pallets de madera 800 x 1200 x 1100 mm (EUROPALLET).

Los pallets se enviarán perfectamente retractilados y flejados para evitar cualquier deterioro del producto en el transporte.

En ninguna parte de las piezas de repuesto o de su embalaje se indicará “Made in...”, la marca del proveedor o cualquier otra palabra no indicada por el Departamento de Marketing.

As defined by the Marketing Department, each spare part will be packed in the units defined in the table, in a transparent plastic bag. If the size does not allow it to be sent in a plastic bag, it will be sent in some other type of protection so that the product does not deteriorate during transport. A personalised BELLOTA label (type E1) shall be affixed to each package, indicating the reference number, the bar code and the units contained, as defined in the Annex.

The spare parts with the same reference number shall be sent together to avoid mixing all the references.

The spare parts shall be introduced in a neutral cardboard box, indicating in the external part “REPUESTOS PARA MEZCLADORAS M18”. The maximum weight of each box shall be 25 kg.

The cardboard boxes shall be stacked on wooden pallets with an overall dimension of 1200 x 800 mm and a maximum height of 1100 mm.

The group pallet product shall be wrapped with plastic and sealed to avoid any possible damage of the pieces during their transport.

The spare parts and packaging shall not indicate any word like “Made in...”, supplier’s brand or any other word not defined by the Marketing Department.

**ANEXO/
ANNEX****ANNEX 1.- DISEÑO ETIQUETA E1 / E1 STICKER DESIGN (55x43mm)**